

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten

EMPL_PV(2007)0320_1

PROTOKOLL

der Sitzung vom 20. März 2007, 15.00 bis 18.30 Uhr,
und 21. März 2007, 9.00 bis 12.30 und 15.00 bis 18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, dem 20. März 2007, um 15.05 Uhr, unter dem Vorsitz von Jan Andersson, Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung EMPL_OJ (2007)0320v01-00

Die Tagesordnung wird in der in diesem Protokoll ausgewiesenen Form angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

Der Vorsitzende teilt den Mitgliedern mit, dass Tuija Saari am 1. April für die
Präsidenschaft in die Generaldirektion gewechselt ist und dankt ihr für ihre Arbeit.

3. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom:

28. Februar - 1. März 2007 PV - PE 384.450v01-00

Das Protokoll wird genehmigt.

4. Verbesserung der Portabilität von Zusatzrentenansprüchen

EMPL/6/31278 PR - PE 374.180v01-00
*** I - KOM(2005)0507 - 2005/0214(COD) - C6-0331/2005 AM - PE 376.423v01-00
Berichterstatterin: Ria Oomen-Ruijten AM - PE 386.321v02-00
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 20.07.2006 12.00 Uhr
- Prüfung der von der Berichterstatterin eingereichten Kompromissänderungsanträge

Es sprechen: Ria Oomen-Ruijten, Thomas Mann, Jean Lambert, Karin Jöns, Harald
Ettl, Carlo Fatuzzo, Philip Bushill-Matthews, Gabriele Zimmer, Jan Andersson,
Jérôme Vignon (Kommission)

PV\651875DE.doc
Externe Übersetzung

PE 384.549v01-00

5. Qualifikationsrahmen für lebenslanges Lernen

EMPL/6/41319 PR - PE 384.540v01-00
*** I - KOM(2006)0479 - 2006/0163(COD) - C6-0294/2006
Berichterstatter: Mario Mantovani
- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **3.04.2007 12.00 Uhr**

Es sprechen: Mario Mantovani, Françoise Castex, Thomas Mann, Philip Bushill-Matthews, Sepp Kusstatscher, M. Teutsch (Kommission)

6. Auswirkungen und Folgen der Nichteinbeziehung der Gesundheitsdienstleistungen in die Richtlinie über Dienstleistungen im Binnenmarkt

EMPL/6/42379 PA - PE 382.461v02-00
2006/2275(INI) AM - PE 382.462v02-00
Verfasser der Stellungnahme: Harald Ettl
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 31.01.2007 12.00 Uhr
- Prüfung von Änderungsanträgen

Es sprechen: Harald Ettl, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Milan Cabrnoch, Jean Lambert, Stephen Hughes

7. Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in der Gemeinschaft

EMPL/6/41135 PR - PE 384.498v01-00
***I - KOM(2006)0565 - 2006/0180(COD) - C6-0326/2006
Berichterstatter: Jan Andersson
- Erste Aussprache

Es sprechen: Jan Andersson, Ana Franco (Kommission)

Die Sitzung wird um 17.05 Uhr geschlossen.

* * *

Die Sitzung wird am Mittwoch, dem 21. März 2007, um 9.05 Uhr, unter dem Vorsitz von Jan Andersson, Vorsitzender, eröffnet.

8. Verbesserung der Portabilität von Zusatzrentenansprüchen

EMPL/6/31278 PR - PE 374.180v01-00
*** I - KOM(2005)0507 - 2005/0214(COD) - C6-0331/2005 AM - PE 376.423v01-00
Berichterstatterin: Ria Oomen-Ruijten AM - PE 386.321v02-00
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 20.07.2006 12.00 Uhr
- Abstimmung und Annahme eines Berichtsentwurfs

Angenommene Änderungsanträge: KOMP A, 67, KOMP ZF, KOMP C, KOMP F,
115 1. Teil, KOMP ZG, KOMP ZJ, KOMP G, KOMP

ZH, KOMP I, KOMP J, KOMP ZE, KOMP N, 201,
28, 207, 208, ECON 31, 29, KOMP L, KOMP M,

KOMP O, KOMP P, KOMP Q, KOMP R, KOMP ZI,
KOMP T, KOMP U, KOMP V, 38, KOMP W,
KOMP X, KOMP Y, KOMP Z, KOMP ZA, KOMP
ZB, KOMP ZC, KOMP ZD, 6, 55, 56, ECON 1

Abgelehnte Änderungsanträge: 65, 66, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 83, 86,
ECON 11, 112, 114, ECON 17, 116, 122, 130, 137,
145, 146, 204, 205, ECON 30, 206, 216, 32, 33, 34,
FEMM 1, 35, 36, 37, FEMM 2, FEMM 3, 44, 45, 54,
ECON 2, FEMM 4, 60, ECON 3, ECON 4, 61, ECON
5, 7, FEMM 5, 31

Hinfällig gewordene Änderungsanträge: 62, 63, 64, 68, 8, 69, 70, ECON 6,
FEMM 6, ECON 7, 77, 78, 10, 84, 85, 87, ECON 8,
11, 88, 90, 91, FEMM 7, 89, ECON 9, 92, FEMM 8,
ECON 10, 93, 94, 95, 12, ECON 12, 97, 96, 98, 99,
100, FEMM 9, 101, 102, FEMM 10, 103, 113, ECON
13, FEMM 11, ECON 14, 104, 105, FEMM 12, 13,
106, 107, 108, 109, 111, 110, ECON 15, ECON 16,
115 2. Teil, ECON 18, 119, FEMM 13, 118, 121, 117,
120, 127, 123, 124, ECON 19, 125, 126, 129, FEMM
14, 128, 131, 18, 134, 132, ECON 20, 135, 133,
FEMM 15, 136, 138, 139, 140, 141, ECON 21, 142,
FEMM 16, 143, 144, 148, 147, 19, 150, 149, 152,
ECON 22, 151, 153, 155, 154, 156, 157, 20, 158, 159,
160, FEMM 17, ECON 23, 161, 162, 163, ECON 24,
21, 166, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173,
174, ECON 25, 22, 175, 176, 177, 178, ECON 26,
179, 180, 23, 181, ECON 27, 182, 24, 183, 184, 185,
186, 25, ECON 28, 187, 188, FEMM 18, 189, 190,
191, 192, 193, ECON 29, FEMM 19, 194, 195, 196,
197, 26, 198, FEMM 21, 199, 200, 202, 203, 209,
210, 211, 214, 215, 212, 213, 217, 218, 219, 30,
ECON 32, 39, 40, 41, 42, 43, 47, 48, 49, 50, 53, 51,
52, 57, 58, 59

Zurückgezogene Änderungsanträge: KOMP B, 9, 71, 14, 15, 16, 17, KOMP E,
KOMP D, KOMP H, KOMP K, 27, KOMP S, 1, 2, 3,
46, 4, 5, 7

Nicht zulässige Änderungsanträge: ---

Schlussabstimmung: Der Berichtsentwurf wird mit 28 Stimmen bei 5 Gegenstimmen
und 5 Enthaltungen angenommen. Der Entwurf eines Entschließungsantrags wird
27 Stimmen bei 5 Gegenstimmen, mit 4 Enthaltungen angenommen.

Es sprechen: Carlo Fatuzzo

9. Auswirkungen und Folgen der Nichteinbeziehung der Gesundheitsdienstleistungen in die Richtlinie über Dienstleistungen im Binnenmarkt

EMPL/6/42379

PA - PE 382.461v02-00

2006/2275(INI)

AM - PE 382.462v02-00

Verfasser der Stellungnahme: Harald Ettl

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 31.01.2007 12.00 Uhr

- Abstimmung und Annahme eines Entwurfs einer Stellungnahme

Angenommene Änderungsanträge: KOMP A, 21, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 11, 22, 23, 14, KOMP B, KOMP C, KOMP D, 51, 52, KOMP E, KOMP F, 62, 63, 66, 67, KOMP G, 69, KOMP H, 75, 76, KOMP I, 83, 84 mündlich geändert, 86, 87, KOMP J, 93 mündlich geändert, 94, 95, 1

Abgelehnte Änderungsanträge: 2, 7, 8, 12, 53, 72, 92

Hinfällig gewordene Änderungsanträge: 3, 4, 5, 6, 9, 24, 25, 29, 26, 28, 27, 31, 32, 30, 33, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 47, 48, 49, 50, 60, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 65, 68, 71, 73, 74, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 85, 88, 89, 90, 91

Zurückgezogene Änderungsanträge: 13, 34, 35, 36, 37, 44, 46, 64, 70,

Nicht zulässige Änderungsanträge: ---

Schlussabstimmung: Der Entwurf einer Stellungnahme wird mit 34 Stimmen bei 4 Gegenstimmen ohne Enthaltungen angenommen.

10. Durchführung der Richtlinie 2000/43/EG vom 29. Juni 2000 zur Anwendung des Gleichbehandlungsgrundsatzes ohne Unterschied der Rasse oder der ethnischen Herkunft

EMPL/6/46355

PA - PE 386.284v03-00

Verfasserin der Stellungnahme: Patrizia Toia

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **11.04.2007 12.00 Uhr**

Es sprechen: Patrizia Toia, Jean Lambert, Agnes Schierhuber, Stephen Hughes, Emine Bozkurt, Luigi Cocilovo, Ilda Figueiredo, Edit Bauer, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Fiona Kinsman (Kommission)

Ilda Figueiredo (stellvertretende Vorsitzende) übernimmt um 10.35 Uhr den Vorsitz.

Die Sitzung wird um 10.40 Uhr geschlossen.

* * *

Die Sitzung wird am Mittwoch, dem 21. März 2007, um 15.10 Uhr, unter dem Vorsitz von Jan Andersson, Vorsitzender, eröffnet.

11. Grünbuch „Modernisierung des Arbeitsrechts im Hinblick auf die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts“

- Anhörung und Meinungsaustausch mit Herrn Vladimír Špidla, Mitglied der Europäischen Kommission

Es sprechen: M. Buschak (EUROFOUND), José Albino Silva Peneda, Jan Jerzy Kułakowski, Gabriele Stauner, Ilda Figueiredo, Elisabeth Schroedter, Georgios Toussas, Thomas Mann, Proinsias De Rossa, Pier Antonio Panzeri, Jacek Protasiewicz, Harald Ettl, Ole Christensen, Jan Andersson, Vladimír Špidla (Europäische Kommission), Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Mann, Stephen Hughes, Maria Matsouka, Georgios Toussas, Philip Bushill-Matthews, Elizabeth Lynne, Alexandru Athanasiu, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Professor Wilthagen (Universität Tilburg), Professor Bercusson (Universität London)

12. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

11. April 2007, 15.00 - 18.30 Uhr

12. April 2007, 9.00 - 12.30 Uhr, Brüssel

Die Sitzung wird um 17.50 Uhr geschlossen.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTEENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBEČNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jan Andersson (1/2), Ilda Figueiredo (1/2), Thomas Mann (1/2), Pier Antonio Panzeri (1/2), Elizabeth Lynne (1/2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexandru Athanasiu (2), Roselyne Bachelot-Narquin (2), Edit Bauer (1/2), Jean-Luc Bennahmias (1/2), Emine Bozkurt (1/2), Iles Braghetto (2), Philip Bushill-Matthews (1/2), Milan Cabrnock (1/2), Alejandro Cercas (1/2), Ole Christensen (1/2), Luigi Cocilovo (2), Jean Louis Cottigny (1/2), Proinsias De Rossa (1/2), Harald Ettl (1/2), Richard Falbr (1/2), Carlo Fatuzzo (1/2), Joel Hasse Ferreira (1/2), Roger Helmer (1), Stephen Hughes (1/2), Karin Jöns (1/2), Jan Jerzy Kulakowski (1/2), Jean Lambert (1/2), Carl Lang (1), Jan Tadeusz Masiel (2), Jiří Maštálka (1/2), Ana Mato Adrover (1/2), Maria Matsouka (1/2), Csaba Óry (1/2), Siiri Oviir (2), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (1/2), Jacek Protasiewicz (2), Elisabeth Schroedter (1/2), José Albino Silva Peneda (1/2), Kathy Sinnott (1/2), Jean Spautz (1/2), Gabriele Stauner (1/2), Anne Van Lancker (1/2), Gabriele Zimmer (1/2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Jean Marie Beaupuy (1/2), Françoise Castex (1), Donata Gottardi (1/2), Marian Harkin (2), Monica Maria Iacob-Ridzi (1/2), Anna Ibrisagic (1), Magda Kósáné Kovács (2), Sepp Kusstatscher (1/2), Mario Mantovani (1/2), Dimitrios Papadimoulis (1/2), Agnes Schierhuber (2), Patrizia Toia (1/2), Georgios Toussas (2), Evangelia Tzampazi (1), Anja Weisgerber (2), Glenis Willmott (1)

178 (2)
Ria Oomen-Ruijten (1/2)
183 (3)
Stefan Sofianski (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 20.3.2007
(2) 21.3.2007

PE 384.549v01-00
Externe Übersetzung

6/8

PV\651875DE.doc

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Vladimír Špidla (Commission), M. Buschak (EUROFOUND), Professor Wilthagen (Tilburg University), Professor Bercusson (London University)

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Vassil Nikolov, Wolfgang Husemann, Epstratia Voursouki	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
M. Clark, M. Teutsch, M. Guidicelli, M. Giszczak, M. Le Lostecque, Fiona Kirsman, Kristian Takac, Jérôme Vignon, M. Franco	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EESC	M. Nyberg

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
M. Coleman (BAFF), M. Mühe (BAVC), M. Savoini (EUROCOMMERCE), M. Foulquier (Care for Europe), M. Heinonen (Permanent Representation FIN), M. Henriksen (Permanent Representation DK), Klara Scheepers (Permanent Representation NL), M. Wallner (Permanent Representation AUT), M. Fuchs (Permanent Representation CZ), M. Cassagnau (Ministry of Finances), Wolfgang Husemann (BMAS), Timo Lehtinen, Vilma Garsalyte, Ludovic De Danne (ITS), Ralph Atkinson, Roos van der Velde, Katerini Kyrieri, Lech Bartek, M. White, M. Caballero, M. Pimpão, M. Madsen, M. McCourt, M. Flumm, Patrick Dondlinger, W. Gekiere, Y. Torres, Réka Fürtös, M. Kefala, M. Tütün-Ince, M. Bouzon, M. Wittmann, M. Loos, M. Philipp, M. Kammer, M. Lioussis	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Barbara Müller, Klaus Kellersmann, Alena Carna, Nicolas Macias
PSE	Peter Rusz
ALDE	Guillaume McLaughlin
Verts/ALE	Philine Scholze
GUE/NGL	René Roovers, Klaus Dräger
IND/DEM	
UEN	Piotr Wisniowski
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generāline riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Sven Corthout
DG IPOL	Christa Kammerhofer
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Guido Ricci	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Panos Konstantopoulos, Aurel Sava, Vanessa Aulehla, Elke Ballon, Juan Carlos Pérez Navas, Helen Margaritopoulou, Elena Mainardi, Jan van der Velden	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palġis/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Sandra Almeida	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman